EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2005/0259(CNS)

12. 7. 2007

*

OSNUTEK POROČILA

o predlogu Uredbe Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah
(KOM(2005)0649 – C6-0079/2006 – 2005/0259(CNS))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka (*): Genowefa Grabowska

(*) Pridruženi odbori – člen 47 Poslovnika

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽITEV.....25

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Uredbe Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah (KOM(2005)0649 – C6-0079/2006 – 2005/0259(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2005)0649),

– ob upoštevanju člena 61(c) in člena 67(2) Pogodbe ES, v skladu s katerima se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0079/2006),

– ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,

– ob upoštevanju členov 51 in 35 Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter mnenja Odbora za pravne zadeve (A6-0000/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;

5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
	Predlog spremembe 1 Navedba sklicevanja 1
ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti ***členov*** 61(c) ***in 67(2)*** Pogodbe,	ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti ***člena*** 61(c) Pogodbe,
	Obrazložitev
	Ko je Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve zaprosil Odbor za

pravne zadeve za mnenje o pravni podlagi za predlagano uredbo, je ta menil, da bi bilo treba predlog obravnavati po postopku soodločanja.

Predlog spremembe 2
Navedba sklicevanja 3

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe navedbe sklicevanja 1.

Predlog spremembe 3
Navedba sklicevanja 4 a (novo)

	v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe,

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe navedbe sklicevanja 1.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 9

(9) Področje uporabe uredbe *morati* zajeti vse preživninske obveznosti, ki izhajajo iz ***družinskih razmerij*** ali razmerij s podobnimi posledicami, in to za zagotovitev enakega obravnavanja vseh preživninskih upravičencev.	(9) Področje uporabe uredbe *mora* zajeti vse preživninske obveznosti, ki izhajajo iz ***družinskega razmerja, starševstva, zakonske zveze ali svaštva*** ali razmerij s podobnimi posledicami, ***kot so civilna partnerstva,*** in to za zagotovitev enakega obravnavanja vseh preživninskih upravičencev. ***Takšne obveznosti je treba razumeti v najširšem možnem pomenu, da zajemajo zlasti vse naloge za izvršbo, ki so povezani z rednimi plačili, plačili povprečnin, lastninskimi prenosi in prilagoditvami, določenimi na podlagi potreb in sredstev strank.***

Obrazložitev

Poskrbeti je treba za nekatere smernice v zvezi s pomenom in obsegom izraza „preživninske

obveznosti“. Pomembno je podrobno navesti, da so zajeta tudi civilna partnerstva in istospolni pari.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 10

(10) Pravila o mednarodni pristojnosti se nekoliko razlikujejo od pravil, ki se trenutno uporabljajo, kakor izhajajo iz Uredbe (ES) št. 44/2001. Da bi kar najbolje zagotovili varstvo interesov preživninskih upravičencev in spodbudili ustrezno sodno varstvo v Evropski uniji, morajo biti ta pravila obrazložena in zajemati od zdaj vse domneve, v katerih obstaja zadostna povezava med položajem strank in državo članico. ***Ni več treba, da je običajno prebivališče tožene stranke v državi, ki ni članica Evropske unije, razlog za izključitev norm Skupnosti, in od zdaj ni več treba priporočati zavračanja na nacionalno pravo.***	(10) Pravila o mednarodni pristojnosti se nekoliko razlikujejo od pravil, ki se trenutno uporabljajo, kakor izhajajo iz Uredbe (ES) št. 44/2001. Da bi kar najbolje zagotovili varstvo interesov preživninskih upravičencev in spodbudili ustrezno sodno varstvo v Evropski uniji, morajo biti ta pravila obrazložena in zajemati od zdaj vse domneve, v katerih obstaja zadostna povezava med položajem strank in državo članico.

Obrazložitev

Ta stavek je bolje izpustiti zaradi pogajanj o konvenciji o mednarodnem povračilu preživnin za otroke in drugih oblik družinskih preživnin na haaški konferenci, h kateri je Evropska skupnost pristopila 3. aprila 2007.

Predlog spremembe 6
Uvodna izjava 11

(11) Stranki morata imeti možnost skleniti sporazum o pristojnosti sodišča, razen kadar gre za preživninske obveznosti do mladoletnega otroka, da se zagotovi zaščita „šibkejše stranke“.	(11) Stranki morata imeti možnost skleniti sporazum o pristojnosti sodišča, razen kadar gre za preživninske obveznosti do mladoletnega otroka, da se zagotovi zaščita „šibkejše stranke“. ***Sodišče, pred katerim poteka postopek, mora biti prepričano, da je bil vsak dogovor o pristojnosti dosežen prostovoljno po pridobitvi neodvisnega pravnega nasveta ter da upošteva položaj, v katerem so stranke med postopkom. Vsi sporazumi o izbiri sodišča morajo biti v pisni obliki.***

Obrazložitev

Pomembno je, da se sodišče, pred katerim poteka postopek, prepriča, da je bil vsak dogovor o izbiri sodišča dosežen prostovoljno po pridobitvi neodvisnega pravnega nasveta, še vedno pa je tudi pomembno, da se upošteva položaj, v katerem so stranke med postopkom.

Predlog spremembe 7
Uvodna izjava 14

(14) Pravo države običajnega prebivališča preživninskega upravičenca mora ***ostati prevladujoče***, tako kot v obstoječih mednarodnih instrumentih, ***vendar mora biti na drugem mestu*** pravo sodišča, ***saj na tem posebnem področju pogosto dopušča poravnavanje sporov*** na enostavnejši, hitrejši in cenejši način.	(14) Pravo države običajnega prebivališča preživninskega upravičenca mora ***imeti prednost***, tako kot v obstoječih mednarodnih instrumentih, ***vendar je treba omogočiti, da se uporablja tudi*** pravo sodišča, ***čeprav ni pravo običajnega prebivališča upravičenca, če omogoča pravično rešitev sporov na tem področju*** na enostavnejši, hitrejši in cenejši način ***ter ni dokazov, da gre za izbiro primernega sodišča.***

Justification

The Regulation's aim of enabling maintenance creditors easily to obtain a decision which will be automatically enforceable in another Member State would be frustrated if a solution were to be adopted which obliged courts to apply foreign law where the dispute could be resolved simpler, faster and more economically by applying the law of the forum. Application of foreign law tends to prolong proceedings and lead to additional costs being incurred in procedures which often involve an element of urgency and in which litigants do not necessarily have deep pockets. Moreover, in some cases application of the law of the creditor's country of habitual residence could give rise to an undesirable result, as in the case where the creditor seeks a maintenance order in the country of which she is a national having sought refuge there after leaving the country in which she had been habitually resident with her husband who is of the same nationality, who is still resident there.

On these grounds, this amendment provides for the discretionary application of the law of the forum, whilst safeguarding against forum shopping.

Predlog spremembe 8
Uvodna izjava 15

(15) Kadar ***nobeno prej omenjeno pravo ne omogoča*** upravičencu, da od zavezanca pridobi preživnino, je treba ohraniti možnost uporabe prava druge države, s katero je preživninska obveznost ***tesno povezana***. ***Še*** zlasti, vendar ne izključno, ***gre*** lahko ***za***	(15) Kadar ***pravo države, v kateri ima preživninski upravičenec običajno prebivališče, ali pravo sodišča, pred katerim poteka postopek, preživninskemu*** upravičencu ***ne omogoča***, da od zavezanca pridobi preživnino, ***ali bi bilo nepravično ali***

pravo skupnega državljanstva strank.	***neprimerno uporabiti to pravo***, je treba ohraniti možnost uporabe prava druge države, s katero je preživninska obveznost ***v tesni zvezi, še*** zlasti, vendar ne izključno, ***je to*** lahko pravo skupnega državljanstva strank.

Obrazložitev

Ta predlog spremembe omogoča uporabo prava, ki ni pravo države običajnega prebivališča preživninskega upravičenca ali pravo sodišča, pred katerim poteka postopek, tudi zato da se prepreči izbira primernega sodišča.

Predlog spremembe 9
Uvodna izjava 16

(16) ***Stranki morata imeti*** pod določenimi pogoji ***pravico***, da izbereta pravo, ki se uporablja. Tako morata imeti možnost izbire prava sodišča za potrebe postopka. Poleg tega morata imeti pravico, da se o pravu, ki se uporablja, dogovorita s sporazumom pred vsakim sporom, vendar samo, kadar gre za druge preživninske obveznosti kot za tiste, ki so dolžne otrokom ali ogroženim odraslim; drugače je treba njuno izbiro omejiti na izbiro samo nekaterih pravnih pravil.	(16) ***Strankama mora biti*** pod določenimi pogoji ***dovoljeno***, da izbereta pravo, ki se uporablja. Tako morata imeti možnost izbire prava sodišča za potrebe postopka. Poleg tega morata imeti pravico, da se o pravu, ki se uporablja, dogovorita s sporazumom pred vsakim sporom, vendar samo, kadar gre za druge preživninske obveznosti kot za tiste, ki so dolžne otrokom ali ogroženim odraslim; drugače je treba njuno izbiro omejiti na izbiro samo nekaterih pravnih pravil. ***Sodišče, pred katerim poteka postopek, mora biti prepričano, da je bil vsak dogovor o izbiri prava dosežen po pridobitvi neodvisnega pravnega nasveta. Vsi sporazumi o izbiri prava morajo biti v pisni obliki.***

Predlog spremembe 10
Uvodna izjava 17

(17) Zavezanec mora biti zaščiten pred uporabo prava, ki je določeno v domnevah, kjer se družinsko razmerje, ki utemeljuje pridobitev preživnine, ne šteje soglasno kot vredno posebne obravnave. Takšen bi lahko bil primer zlasti razmerij med sorodniki v stranski vrsti ali po svaštvu, preživninskih obveznosti potomcev do njihovih prednikov,	***črtano***

ali ohranitve obveznosti pomoči po prenehanju zakonske zveze.

Obrazložitev

Ta uvodna izjava ni jasna ter se zdi, da je v nasprotju z načelom vzajemnega priznavanja in da je diskriminacijska. Tudi zaradi dejstva, da predlog spremembe člena 20, ki ga vlaga pripravljavka mnenja, zagotavlja varovanje javnega reda, se zdi, da je takšna uvodna izjava nepotrebna.

Predlog spremembe 11
Uvodna izjava 18 a (novo)

(18a) Posebne vrste podatkov v zvezi z rasno ali narodnostno pripadnostjo, političnim prepričanjem, verskim ali filozofskim prepričanjem, pripadnostjo stranki ali sindikatu, spolno usmerjenostjo ali zdravjem se lahko obdelujejo le, če je to nujno potrebno in sorazmerno za namen posameznega primera ter v skladu s posebnimi nadzornimi ukrepi.

Predlog spremembe 12
Uvodna izjava 19

(19) Po izdaji sodne odločbe v preživninskih zadevah v državi članici mora biti omogočena hitra in učinkovita izvršitev v kateri koli drugi državi članici. Preživninski upravičenci morajo zlasti koristiti odtegljaje sredstev, ki se izvedejo na plačah in bančnih računih zavezancev.	(19) ***Cilj te uredbe je uvedba postopkov, s katerimi se dosežejo rezultati ter so dostopni, hitri, učinkoviti, stroškovno učinkoviti, prilagodljivi in pravični.*** Po izdaji sodne odločbe v preživninskih zadevah v državi članici mora biti omogočena hitra in učinkovita izvršitev v kateri koli drugi državi članici. Preživninski upravičenci morajo zlasti koristiti odtegljaje sredstev, ki se izvedejo na plačah in bančnih računih zavezancev. ***Spodbujati je treba nova in učinkovita sredstva za izvrševanje sodnih odločb v preživninskih zadevah.***

Obrazložitev

V skladu z osnutkom haaške konvencije si mora zadevna uredba prizadevati za spodbujanje dostopnih, hitrih, učinkovitih, stroškovno učinkovitih, prilagodljivih in pravičnih postopkov.

Izvrševanje sodnih odločb v preživninskih zadevah je sporno v veliko sodnih pristojnostih. Države članice morajo zato dejavno preučiti nove načine izvrševanja, ki se zelo učinkovito uporabljajo v sodnih pristojnostih zunaj EU, kot je odvzem vozniških dovoljenj.

Predlog spremembe 13
Uvodna izjava 22

(22) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije. Zlasti si prizadeva zagotoviti popolno spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, varstvo osebnih podatkov, spoštovanje otrokovih pravic in jamstva za učinkovito pravno sredstvo pred neodvisnim in nepristranskim sodiščem, v skladu s členi 7, 8, 24 in 47 Listine.	(22) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini o temeljnih pravicah Evropske unije. Zlasti si prizadeva zagotoviti popolno spoštovanje zasebnega in družinskega življenja, varstvo osebnih podatkov, spoštovanje otrokovih pravic in jamstva za učinkovito pravno sredstvo pred neodvisnim in nepristranskim sodiščem, v skladu s členi 7, 8, 24 in 47 Listine. ***Pri uporabi te uredbe je treba upoštevati člena 3 in 27 Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah z dne 20. novembra 1989, ki določata,***
	– da morajo biti otrokove koristi glavno vodilo pri vseh dejavnostih v zvezi z otroki,
	– da ima vsak otrok pravico do življenjske ravni, ki ustreza njegovemu telesnemu, duševnemu, duhovnemu, moralnemu in družbenemu razvoju,
	– da so starši (eden ali oba) ali drugi, ki so odgovorni za otroka, najbolj odgovorni, da v skladu s svojimi sposobnostmi in gmotnimi zmožnostmi zagotovijo življenjske razmere, potrebne za otrokov razvoj, in
	– da morajo države sprejeti vse ustrezne ukrepe, vključno s sklepanjem mednarodnih sporazumov, da bi od staršev ali oseb, ki so odgovorne za otroka, izterjale preživnino za otroka, zlasti če take osebe prebivajo v drugi državi kot otrok.

Obrazložitev

Upoštevati bi bilo treba pravice otrok, kot jih določa zadevna konvencija Združenih narodov.

Predlog spremembe 14
Uvodna izjava 23

(23) ***V skladu s členom 2 Sklepa*** Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil[1]***, je treba ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, sprejeti v skladu s svetovalnim postopkom, določenim v členu 3 tega sklepa.***	(23) ***Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, je treba sprejeti v skladu s Sklepom*** Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil[1].
[1] UL L 184, 17.7.1999, str. 23.	[1] UL L 184, 17.7.1999, str. 23. ***Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).***

Obrazložitev

Določbe o komitologiji so bile prilagojene, da bi se upoštevala sprememba sklepa o komitologiji iz leta 1999. Glej tudi predloga sprememb členov 50 in 51.

Predlog spremembe 15
Uvodna izjava 24

(24) Ta uredba mora nadomestiti instrumente Skupnosti, sprejete predhodno na istem področju. Med drugim mora prevladati nad drugimi mednarodnimi instrumenti, ki se uporabljajo na tem področju med državami članicami, za poenotenje in poenostavitev veljavnih pravnih norm.	(24) Ta uredba mora nadomestiti instrumente Skupnosti, sprejete predhodno na istem področju. Med drugim mora prevladati nad drugimi mednarodnimi instrumenti, ki se uporabljajo na tem področju med državami članicami, za poenotenje in poenostavitev veljavnih pravnih norm. ***Poleg tega mora biti združljiva s prihodnjo haaško konvencijo o mednarodni izterjavi preživnin za otroke in drugih oblik družinskih preživnin.***

Obrazložitev

Pomembno je pojasniti, da si ta uredba prizadeva upoštevati prihodnjo haaško konvencijo.

Predlog spremembe 16
Člen 1, odstavek 1

1. Ta uredba se uporablja za preživninske obveznosti, ki izhajajo iz ***družinskih razmerij*** ali razmerij, ki imajo na podlagi prava, ki se zanje uporablja, podobne posledice.	1. Ta uredba se uporablja za preživninske obveznosti, ki izhajajo iz ***družinskega razmerja, starševstva, zakonske zveze ali svaštva*** ali ***iz*** razmerij, ki imajo na podlagi prava, ki se zanje uporablja, podobne posledice***, kot so civilna partnerstva***.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe uvodne izjave 9.

Predlog spremembe 17
Člen 2, točka (8)

(8) „upravičenec“ pomeni vsako fizično osebo, ki ji je dolžna preživnina ali se sklicuje, da ji je dolžna,	(8) „upravičenec“ pomeni vsako fizično osebo, ki ji je dolžna preživnina ali se sklicuje, da ji je dolžna, ***ali javni organ, ki je prevzel položaj upravičenca za namene izvršbe***,

Predlog spremembe 18
Člen 2, točka (9)

(9) „zavezanec“ pomeni vsako fizično osebo, ki dolguje preživnino ali od katere se zahteva preživnina***.***	(9) „zavezanec“ pomeni vsako fizično osebo, ki dolguje preživnino ali od katere se zahteva preživnina***, ali javni organ, ki je prevzel obveznost zavezanca, da preživlja upravičenca,***

Predlog spremembe 19
Člen 2, točka (9 a) (novo)

	(9a) „postopek v zvezi z osebnim statusom“ pomeni vsak postopek, povezan z razvezo zakonske zveze, prenehanjem življenjske skupnosti, razveljavitvijo zakonske zveze ali določanjem očetovstva.

Obrazložitev

Podrobno je treba navesti, kaj pomeni izraz „postopek v zvezi z osebnim statusom“. Opredelitev je skladna z opredelitvijo sodne pristojnosti iz Uredbe št. 2201/2003, vendar je razširjena z vključitvijo postopka določanja očetovstva.

Predlog spremembe 20
Člen 3, točka (c)

c) sodišče, pristojno za vse postopke v zvezi z osebnim stanjem oseb, kadar je zahtevek o preživninski obveznosti povezan s temi postopki, ***razen če temelji ta pristojnost izključno na državljanstvu ene od strank,*** ali	c) sodišče, pristojno za vse postopke v zvezi z osebnim stanjem oseb, kadar je zahtevek o preživninski obveznosti povezan s temi postopki, ali

Obrazložitev

Zdi se, da omejitev nima nobenega uporabnega namena.

Predlog spremembe 21
Člen 3, točka (d)

d) sodišče, pristojno za vse postopke v zvezi s starševsko odgovornostjo v smislu Uredbe (ES) št. 2201/2003, kadar je zahtevek o preživninski obveznosti povezan s temi postopki.	d) sodišče, pristojno za vse postopke v zvezi s starševsko odgovornostjo v smislu Uredbe (ES) št. 2201/2003, kadar je zahtevek o preživninski obveznosti povezan s temi postopki ***ter postopki glede starševske odgovornosti že potekajo pred tem sodiščem ali se temu sodišču predložijo v obravnavo istočasno kot zahtevek za preživninsko obveznost***.

Obrazložitev

Zdi se, da je to pojasnilo smiselno.

Predlog spremembe 22
Člen 4, odstavek 2

2. Sporazum o pristojnosti mora biti sklenjen v pisni obliki. ***Vsaka komunikacija po elektronskih medijih, ki zagotavlja trajen zapis sporazuma, je enakovredna pisni obliki.***	2. Sporazum o pristojnosti mora biti sklenjen v pisni obliki.

Obrazložitev

Ta določba je preveč nejasna: vključevala bi lahko na primer izmenjavo elektronske pošte.

Predlog spremembe 23
Člen 4, odstavek 2 a (novo)

	2a. Sodišče, pred katerim poteka postopek, mora biti prepričano, da je bil vsak dogovor o pristojnosti dosežen prostovoljno po pridobitvi neodvisnega pravnega nasveta ter da upošteva položaj, v katerem so stranke med postopkom.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe uvodne izjave 11.

Predlog spremembe 24
Člen 6, točka (b)

b) kadar gre za preživninske obveznosti med zakoncema ali bivšima zakoncema, sodišča države članice, v kateri imata zakonca zadnje skupno običajno prebivališče, če je bilo to običajno prebivališče še vedno veljavno manj kot eno leto pred začetkom postopka.	(Ne zadeva slovenske različice.)

Obrazložitev

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 25
Člen 10, odstavek 1 a (novo)

	Če so bili postopki na področju preživninskih obveznosti predloženi v obliki zahtevka za začasno odredbo, se člena 7 in 8 ne izvajata, da bi se zato pravo, ki se uporablja za zahtevek za začasno odredbo, nujno uporabljalo za vsak naslednji zahtevek za preživnino ali spremembo preživnine, ki se predloži v povezavi z neodvisnim postopkom za razvezo zakonske zveze, razveljavitev zakonske zveze/civilnega partnerstva ali prenehanje življenjske skupnosti.

Obrazložitev

Ob odsotnosti takšne določbe bi bilo mogoče razumeti, da bi bilo treba v primeru, v katerem je ženska zahtevala preživnino z začasno odredbo v državi A, v katero se je zatekla, uporabiti pravo države A za vsa vprašanja, ki so povezana s preživninsko obveznostjo in izhajajo iz postopka razveze zakonske zveze, ki se je naknadno začel v državi B, njeni državi izvora, v kateri prebiva z zakoncem.

Predlog spremembe 26
Člen 13

1. Preživninske obveznosti ureja pravo države, v kateri ima upravičenec svoje običajno prebivališče.	1. Preživninske obveznosti ureja pravo države, v kateri ima upravičenec svoje običajno prebivališče.
2. Pravo sodišča se uporabi:	2. Pravo sodišča se uporabi:
a) kadar ***na podlagi prava, določenega v skladu z odstavkom 1, upravičenec ne more pridobiti preživnine od zavezanca***, ali	(a) kadar ***je to pravo države običajnega prebivališča preživninskega upravičenca***, ali
b) kadar upravičenec ***to zahteva in gre za pravo države, v kateri ima zavezanec svoje običajno prebivališče.***	(b) kadar upravičenec ***ne more pridobiti preživnine od zavezanca na podlagi prava države običajnega prebivališča preživninskega upravičenca, ali***
	(c) če upravičenec ne zahteva drugače in je sodišče prepričano, da je pridobil neodvisen pravni nasvet glede tega vprašanja, kadar je to pravo države običajnega prebivališča zavezanca.
3. ***Kadar nobeno pravo, določeno v skladu s prejšnjima odstavkoma, ne omogoča***	3. ***Ne glede na odstavek 1 se lahko pravo sodišča uporabi tudi, kadar to ni pravo***

upravičencu, da od zavezanca pridobi preživnino, in kadar z sklopa okoliščin izhaja, da je preživninska obveznost tesno povezana z drugo državo, zlasti državo skupnega državljanstva upravičenca in zavezanca; v tem primeru se uporabi pravo države, s katero je preživninska obveznost tesno povezana.	***države običajnega prebivališča preživninskega upravičenca, če omogoča pravično reševanje sporov o preživninski obveznosti na enostavnejši, hitrejši in cenejši način ter ni dokazov, da gre za izbiranje primernega sodišča***.
	4. V nasprotnem primeru, kadar pravo države običajnega prebivališča upravičenca ali pravo sodišča upravičencu ne omogoča, da od zavezanca pridobi preživnino, ali kadar bi bilo nepravično ali neprimerno uporabiti to pravo, ureja preživninske obveznosti pravo druge države, s katero je preživninska obveznost tesno povezana, zlasti, vendar ne izključno, pravo države skupnega državljanstva upravičenca in zavezanca.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predlogov sprememb uvodnih izjav 14 in 15.

Predlog spremembe 27
Člen 14, odstavek 1a (novo)

	če je sodišče, pred katerim poteka postopek, prepričano, da je bil vsak dogovor o izbiri sodišča ali izbiri prava dosežen prostovoljno po pridobitvi neodvisnega pravnega nasveta.

Predlog spremembe 28
Člen 15

Člen 15	***črtano***
Neuporaba prava, določenega na zahtevo zavezanca	
1. Kadar gre za preživninske obveznosti razen tistih do otrok in ogroženih odraslih ter med zakoncema ali bivšima zakoncema, lahko zavezanec nasprotuje zahtevi	

upravičenca s tem, da pravo njunega skupnega državljanstva ali, če nimata skupnega državljanstva, pravo države, v kateri ima običajno prebivališče, zanj ne določa preživninske obveznosti.

2. Kadar gre za preživninske obveznosti med zakoncema ali bivšima zakoncema, lahko zavezanec nasprotuje zahtevi upravičenca s tem, da pravo države, s katero je zakonska zveza najtesneje povezana, zanj ne določa preživninske obveznosti.

Obrazložitev

Zdi se, da je ta določba v nasprotju z načelom vzajemnega priznavanja in da je diskriminacijska.

Predlog spremembe 29
Člen 17

1. Pravo, ki se uporablja za preživninsko obveznost, določa zlasti:	1. Pravo, ki se uporablja za preživninsko obveznost, določa zlasti:
(a) obstoj in ***obseg pravic upravičenca*** ter proti komu ***jih*** lahko izvršuje;	(a) obstoj***, trajanje*** in ***znesek preživnine*** ter proti komu ***jo*** lahko ***upravičenec*** izvršuje;
(b) ***v kolikšni meri*** lahko upravičenec zahteva preživnino za nazaj;	(b) ***za kakšno obdobje in v kakšnem znesku*** lahko upravičenec zahteva preživnino za nazaj;
(c) način odmere in uskladitev preživninske obveznosti;	(c) način odmere in uskladitev preživninske obveznosti;
(d) zastaranje in roke za uvedbo postopka;	(d) zastaranje in roke za uvedbo postopka;
(e) pravico javne institucije, ki je upravičencu izplačala preživnino, da pridobi povračilo nadomestila, in omejitve obveznosti zavezanca.	(e) pravico javne institucije, ki je upravičencu izplačala preživnino, da pridobi povračilo nadomestila, in omejitve obveznosti zavezanca.
2. ***Ne glede na vsebino prava, ki se uporablja, mora pri določitvi zneska nadomestila preživnine upoštevati potrebe upravičenca in sredstva zavezanca.***	2. ***Sodišče, pred katerim poteka postopek, določi znesek preživnine ne glede na odstavek 1 na podlagi trenutnih dejanskih potreb upravičenca in trenutnih dejanskih sredstev zavezanca, pri čemer upošteva njegove razumne potrebe in kakršne koli druge preživninske obveznosti, ki jih lahko ima.***

Obrazložitev

Ta predlog spremembe poskuša izboljšati besedilo predloga Komisije. Pomembno je pojasniti, da so dejanske potrebe preživninskega upravičenca najpomembnejše, in upoštevati dejstvo, da zavezanec morda že mora plačevati preživnino, na primer prejšnjemu partnerju.

Predlog spremembe 30
Člen 20

Uporaba določbe prava, določenega s to uredbo, se lahko zavrne samo, če je ta uporaba očitno nezdružljiva z javnim redom sodišča. ***Vendar se uporaba določbe prava države članice, določenega s to uredbo, ne more zavrniti na tem temelju.***	Uporaba določbe prava, določenega s to uredbo, se lahko zavrne samo, če je ta uporaba očitno nezdružljiva z javnim redom sodišča.

Obrazložitev

To jamstvo je treba ohraniti.

Predlog spremembe 31
Člen 21

Kadar je država sestavljena iz več ozemeljskih enot z različnimi pravili za preživninske zadeve, vsaka ozemeljska enota šteje kot država za namen določitve prava, ki se uporablja, v skladu s to uredbo.	***Država, v kateri imajo različne ozemeljske enote svoja pravna pravila za preživninske obveznosti, ni dolžna uporabljati te uredbe za kolizije le med pravnimi redi takšnih enot.***

Obrazložitev

Ta določba navaja ustrezno določbo iz uredbe Rim II. Državam članicam, ki jih sestavlja več ozemeljskih enot s svojimi pravnimi predpisi, je treba omogočiti, da se odločijo, ali morajo določbe te uredbe veljati tudi med temi ozemeljskimi enotami.

Predlog spremembe 32
Člen 22, odstavek 3

3. ***Države članice v šestih mesecih po začetku veljavnosti te uredbe sporočijo Komisiji načine vročanja, ki se uporabljajo. Države članice sporočijo Komisiji vsako spremembo v zvezi s temi podatki.*** ***Komisija poskrbi, da so ti podatki javno dostopni.***	3. ***Listina se lahko vroči tudi zastopniku tožene stranke.***

Obrazložitev

Predvideni načini vročanja ustrezajo tistim iz Uredbe št. 1896/2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog, v kateri niso predvidene spremembe načinov vročanja, ki se uporabljajo. Zaradi enostavnosti bi bilo treba preučiti možnost sklicevanja le na Uredbo (ES) št. 1348/2000 z dne 29. maja 2000 o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah.

Novi odstavek 3 omogoča vročanje pravnemu zastopniku tožene stranke v skladu z določbo iz Uredbe št. 1896/2006.

Predlog spremembe 33
Člen 29

Če je bila vlagatelju zahteve v državi članici izvora odobrena popolna ali delna brezplačna pravna pomoč ali oprostitev stroškov postopka, je ta v postopku izvršitve upravičen do ***kar najširšega obsega brezplačne*** pravne pomoči ali oprostitve stroškov postopka, ki ju dopušča pravo države članice izvršitve.	Če je bila vlagatelju zahteve v državi članici izvora odobrena popolna ali delna brezplačna pravna pomoč ali oprostitev stroškov postopka, je ta v postopku izvršitve upravičen do pravne pomoči ***v skladu z določbami Direktive Sveta 2003/8/ES z dne 27. januarja 2003 o izboljšanju dostopa do pravnega varstva v čezmejnih sporih z uvedbo minimalnih skupnih pravil v zvezi s pravno pomočjo pri takih sporih***[1] ali ***do*** oprostitve stroškov postopka ***v čim širšem obsegu***, ki ju dopušča pravo države članice izvršitve.
	[1] UL L 26, 31.1.2003, str. 41.

Predlog spremembe 34
Člen 33, točka (a)

a) zavezanec navaja nove okoliščine ali okoliščine, ki so bile sodišču izvora nepoznane ob izdaji sodne odločbe;	***črtano***

Obrazložitev

Ta določba dopušča preveč svobode preživninskemu zavezancu, ki se želi izogniti svojim obveznostim. To že določa točka (b) za primere, v katerih je zavezanec vložil zahtevo za revizijo sodne odločbe pri sodišču izvora. Poleg tega ni jasno, kako bo sodišče, ki je pristojno za izvršitev, izvedlo revizijo odločbe sodišča izvora: vse sodne odločbe ne vsebujejo izčrpne izjave o razlogih za odločitev, sodišče, pred katerim se poskuša doseči izvršba, pa ne prejme spisa o primeru.

Predlog spremembe 35
Člen 35, odstavek 1

1. Upravičenec lahko od sodišča, ki odloča o glavni stvari, zahteva izdajo naloga za začasno zamrznitev bančnega računa, ki je naslovljen na bančno ustanovo, v kateri ima zavezanec bančni račun, v drugi državi članici. Zahtevek in nalog za začasno zamrznitev bančnega računa sta v skladu s standardnimi obrazci iz Priloge IV k tej uredbi.	1. Upravičenec lahko od sodišča, ki odloča o glavni stvari, zahteva izdajo naloga za začasno zamrznitev bančnega računa, ki je naslovljen na bančno ustanovo, v kateri ima zavezanec bančni račun, v drugi državi članici***, in sicer za znesek, ki je potreben za izpolnitev preživninske obveznosti***. Zahtevek in nalog za začasno zamrznitev bančnega računa sta v skladu s standardnimi obrazci iz Priloge IV k tej uredbi.

Predlog spremembe 36
Člen 35 a (novo)

	Člen 35a
	Drugi nalogi za izvršbo
	Sodišče, pred katerim poteka postopek, lahko odredi vse druge izvršilne ukrepe, ki jih določa njegovo nacionalno pravo in jih šteje za primerne.

Obrazložitev

Sodišče, pred katerim se zahteva izvršitev, ne bi smelo biti omejeno na sodne odločbe, naštete v tej uredbi. Čeprav bi bilo treba države članice spodbuditi, naj preučijo nove načine izvrševanja, vključno s tistimi, ki se zelo učinkovito uporabljajo v sodnih pristojnostih zunaj EU, bi morala sodišča uporabljati vse ukrepe, ki so jim na voljo po nacionalnem pravu.

Predlog spremembe 37
Člen 38, odstavek 1

1. Za priznanje in izvršitev javnih listin in dogovorov med strankama, ki so izvršljivi, se uporabljajo določbe poglavja VI. Pristojni organ države članice, v kateri je izvršljiva javna listina ali dogovor med strankama, izda ***na zahtevo vsake zainteresirane stranke*** izvleček listine na standardnem obrazcu iz Priloge II k tej uredbi.	1. Za priznanje in izvršitev javnih listin in dogovorov med strankama, ki so izvršljivi, se uporabljajo določbe poglavja VI. Pristojni organ države članice, v kateri je izvršljiva javna listina ali dogovor med strankama, ***samodejno*** izda izvleček listine na standardnem obrazcu iz Priloge II k tej uredbi.

Obrazložitev

Določbe te uredbe se morajo izvajati s čim manj formalnostmi.

Predlog spremembe 38
Člen 44, odstavek 1

1. Osrednji organi podelijo dostop do podatkov, ki omogoča olajšanje izterjave zahtevkov za preživnino pod pogoji, določenimi v tem poglavju. Ti podatki se nudijo za doseganje naslednjih ciljev:	1. Osrednji organi podelijo dostop do podatkov, ki ***v posebnem primeru*** omogoča olajšanje izterjave zahtevkov za preživnino pod pogoji, določenimi v tem poglavju. Ti podatki se nudijo za doseganje naslednjih ciljev:

Predlog spremembe 39
Člen 44, odstavek 1, točka (a)

a) ugotovitev, kje se nahaja ***zavezanec***;	a) ugotovitev ***naslova zavezanca***;

Predlog spremembe 40
Člen 44, odstavek 1 a (novo)

	1a. V skladu z načelom sorazmernosti je treba za vsak primer posebej določiti, katere osebne podatke je treba obdelati na podlagi razpoložljivih informacij, in to omogočiti le, če je potrebno za olajšanje izterjave zahtevkov za preživnino.

Predlog spremembe 41
Člen 44, odstavek 1 b (novo)

	1b. Biometrični podatki, kot so prstni odtisi ali podatki DNK, se ne obdelujejo.

Predlog spremembe 42
Člen 44, odstavek 1 c (novo)

	1c. Posebne vrste podatkov v zvezi z rasno ali narodnostno pripadnostjo, političnim

prepričanjem, verskim ali filozofskim prepričanjem, pripadnostjo politični stranki ali sindikatu, spolno usmerjenostjo ali zdravjem se lahko obdelujejo le, če je to nujno potrebno in sorazmerno za namen posameznega primera ter v skladu s posebnimi nadzornimi ukrepi.

Predlog spremembe 43
Člen 44, odstavek 2 a (novo)

2a. Zahteve za informacije, ki niso navedene na seznamu iz odstavka 2, morajo biti sorazmerne in potrebne za dosego ciljev iz odstavka 1.

Predlog spremembe 44
Člen 46, odstavek 3

3. Sodišče lahko hrani podatek, sporočen v skladu s to uredbo, tako dolgo, dokler ga potrebuje za olajšanje izterjave zahtevka za preživnino. ***Rok hrambe ne sme preseči enega leta.***	3. Sodišče lahko hrani podatek, sporočen v skladu s to uredbo, tako dolgo, dokler ga potrebuje za olajšanje izterjave zahtevka za preživnino.

Obrazložitev

Informacije so na voljo toliko časa, kot je potrebno, in za namen, za katerega so bile zbrane ali dodatno obdelane. V primeru preživninskih obveznostih se bodo informacije v nekaterih primerih verjetno potrebovale zelo dolgo, da bo lahko sodnik redno ocenjeval obstoj pravne podlage za odobritev preživninskih obveznosti in te obveznosti ustrezno ovrednotil. V skladu z informacijami, ki jih je zagotovila Komisija, se preživnina v EU plačuje povprečno 8 let.

Predlog spremembe 45
Člen 48, odstavek 3 a (novo)

3a. Ta uredba upošteva Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter

	zahteva od držav članic, da ščitijo pravice in svoboščine fizičnih oseb v zvezi z obdelavo osebnih podatkov ter zlasti njihovo pravico do zasebnosti, da se zagotovi prost pretok osebnih podatkov v Skupnosti.

Predlog spremembe 46
Člen 50

Vse spremembe prilog te uredbe se sprejmejo v skladu s ***svetovalnim*** postopkom iz člena 51(2).	Vse spremembe prilog te uredbe se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 51(2).

Predlog spremembe 47
Člen 51

1. Komisiji pomaga odbor***, sestavljen iz predstavnikov držav članic, ki mu predseduje predstavnik Komisije***.	1. Komisiji pomaga odbor ***iz člena 75 Uredbe (ES) št. 44/2001***.
2. V primeru sklicevanja na ta odstavek se ***uporablja svetovalni postopek, določen v členu*** 3 Sklepa 1999/468 ES, ob upoštevanju določb člena ***7(3)*** Sklepa.	2. V primeru sklicevanja na ta odstavek se ***uporabljata člena*** 3 ***in 7*** Sklepa 1999/468 ES, ob upoštevanju določb člena ***8*** Sklepa.

OBRAZLOŽITEV

1. Uvod

Na ravni Evropske unije je zdaj potreben skupen in usklajen sistem priznavanja in izvrševanja sodnih odločb v preživninskih zadevah.

Glavni cilj predloga Uredbe Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah je odprava pravnih ovir, ki preprečujejo izterjavo preživnine od državljana, ki prebiva v drugi državi članici EU.

Ta uredba je namenjena hitri in (najpogosteje) brezplačni izterjavi preživnine. Je bistvena in potrebna za državljane EU. Z vzpostavitvijo notranjega trga se je bistveno povečalo število prehodov čez mejo in zato tudi število težav, s katerimi se srečujejo partnerji migrantov, zlasti v novih državah članicah, katerih državljani izkoriščajo prosti pretok, kolikor je to mogoče. Poleg tega je treba upoštevati dejstvo, da se po vsej Uniji povečuje število razvez zakonske zveze in prenehanja življenjske skupnosti.

Pri pripravi poročila se je poročevalka posvetovala z ustanovami, ki obravnavajo preživninske obveznosti, in osebami, ki jih poskušajo izterjati. Po posvetovanjih je ugotovila, da se sodne odločbe pogosto na žalost ne izvršujejo. Ocenjuje se, da izpolnjuje svojo dolžnost na primer na Poljskem le 10 % preživninskih zavezancev. Ostali, ki bi morali plačati podporo za svoje otroke, storijo vse, da bi se temu izognili, prenašajo svojo lastnino na bližnje in daljne družinske člane, uradno ne delajo, čeprav imajo nekakšen stalni dohodek, ne sprejemajo pisem od izterjevalcev dolgov in se hočejo izogniti pravosodnemu sistemu. Pristojne ustanove so za izterjavo preživnine prisiljene uporabiti tudi radikalne ukrepe, kot je odvzem vozniškega dovoljenja. Vendar živijo upravičenci v zelo slabih razmerah in pogosto nimajo dovolj denarja za preživetje.

Te težave so še večje, če živi zavezanec v tujini. Postopek izterjave zahtevkov za preživnino je daljši, bolj zapleten, pogosto pa ga ni mogoče izvesti. Ta uredba je bila uvedena, da se preprečijo takšne razmere in olajša življenje državljanov EU.

Poročevalka se je zato, da bi pozornost usmerila v to veliko težavo ter spodbudila države članice, naj jo obravnavajo in hitro končajo delo v zvezi z osnutkom Uredbe, odločila, da organizira javno obravnavo tega vprašanja, ki bo potekala 11. septembra 2007.

2. **Pravni okvir**

Predlog Uredbe je rezultat dolgoročnega akcijskega načrta, namenjenega spodbujanju svobode, varnosti in pravice v EU, ki so ga sprejeli predsedniki držav in vlad na zasedanju Evropskega sveta novembra 2004 v Haagu (znanega kot „haaški program“). S tem programom „se Komisijo poziva, naj predloži predlog osnutka instrumenta o priznavanju in izvrševanju sodnih odločb v zvezi s preživnino, vključno s previdnostnimi ukrepi in začasnim izvrševanjem leta 2005“.

Hkrati je bila Haaška konferenca o mednarodnem zasebnem pravu (mednarodna organizacija, v katero so vključene vse države članice EU in 40 drugih držav) od leta 1999 vzporedno dejavna pri natančni reformi mednarodnega sistema čezmejnih zahtevkov za preživnino. Načrtuje se, da bo to dejavnost končala novembra 2007.

Poročevalka pozorno spremlja delo Haaške konference o mednarodnem zasebnem pravu in meni, da morajo biti njene določbe skladne s predlogi EU. Vendar hkrati meni, da potrebuje EU posebno notranjo ureditev na tem področju. Veliko število virov in stopnja celovitosti med državami članicami sta neprimerljiva z viri in stopnjami celovitosti držav, ki niso članice EU, teža ciljev EU pa je drugačna, zato je treba oblikovati poseben, naprednejši sistem za priznavanje in izvrševanje sodnih odločb o preživnini. Dejansko mora novi sistem čim bolj ustrezati okviru Haaške konvencije o mednarodnem zasebnem pravu, vendar je lahko tudi naprednejši. Poleg tega je treba poudariti, da zahteva ratifikacija konvencij veliko časa, pri čemer države konvencij včasih sploh ne ratificirajo. Upoštevati je treba tudi obseg težave v zvezi z izterjavo preživnine in verjetnost povečanja te težave, zato je dovolj jasno, da potrebuje EU nov, hiter in učinkovit mehanizem v zvezi s tem.

3. Področje uporabe in vsebina

Področje uporabe Uredbe zajema vse preživninske obveznosti, ki izhajajo iz družinskih razmerij (člen 1). Poročevalka podpira usmeritev rešitev, ki jih vključuje predlog Uredbe. Vendar bi rada, da se upošteva dejstvo, da je izraz „preživninska obveznost“ opredeljen v vsaki državi članici drugače, zato mora področje uporabe Uredbe zajemati vse preživninske obveznosti, predvidene v nacionalni zakonodaji vsake države članice.

Komisija je v enem dokumentu predstavila vse mehanizme, ki se uporabljajo v zvezi s tem: pristojnost, pravo, ki se uporablja, priznavanje in izvrševanje, sodelovanje in odpravo ovir za nemoten potek postopkov.

Ta uredba bo poenostavila življenje državljanov. Najbolj je potrebna poenostavitev vodenja postopkov, ki so potrebni za določitev preživninskih obveznosti. Ob upoštevanju tega Komisija predlaga, da je treba po izdaji sodne odločbe sprejeti ukrepe, da se tej sodni odločbi brez dodatnih formalnosti zagotovi enaka moč, kot jo ima v državi članici izvora.

V praksi bi bil postopek izterjave preživnine sestavljen le iz enega koraka, tj. upravičenec bi moral vložiti zahtevek na sodišču. Potem bi imenovani osrednji organ v državi upravičenca na zahtevo sodišča predložil ustrezni zahtevek imenovanemu osrednjemu organu v državi zavezanca, ki bi zbral informacije o zavezancu, potrebne za določitev in izvrševanje preživninske obveznosti, in jih poslal nazaj v državo upravičenca.

Upravičenec bi imel pravico do vložitve zahteve za samodejni mesečni odtegljaj prek njegovega/njenega sodišča izvora, ki je v drugi državi članici naslovljen na delodajalca zavezanca ali bančno ustanovo, v kateri ima zavezanec bančni račun (člen 34). Upravičenec lahko od sodišča, pred katerim poteka postopek, zahteva izdajo naloga za začasno zamrznitev bančnega računa, ki je naslovljen na bančno ustanovo, v kateri ima zavezanec bančni račun, v drugi državi članici (člen 35). Na splošno velja, da imajo zahtevki za preživnino prednost pred vsemi drugimi dolgovi zavezanca (člen 36).

5. Sklepi

Poročevalka podpira osnutek Uredbe in se strinja z rešitvami, ki so v njem predlagane. Izvajanje bo nedvomno imelo pozitivne družbene učinke, ker bo pomagalo preživninskim upravičencem, ki živijo v eni državi članici, pri izterjavi zahtevkov od zavezancev, ki prebivajo v drugi državi članici. Ob upoštevanju tega lahko Uredba omogoči ustrezno delovanje notranjega trga, predvsem z odpravo ovir za prosti pretok oseb, ki imajo zdaj težave zaradi neskladnosti med državami članicami glede izvrševanja preživninskih obveznosti.

Predlog Uredbe o preživninskih obveznostih je v skladu z dejansko potrebo sodobne družbe: izboljšanje položaja preživninskih upravičencev, ki so predvsem otroci. Naraščajoče število parov, ki se ločujejo, in povečevanje mobilnosti v Evropski uniji nedvomno povzročata vedno več čezmejnih sporov v zvezi z zahtevki za preživnino. Učinkovitejša izterjava zahtevkov za preživnino bo tako izboljšala življenjske in izobraževalne pogoje veliko otrok. Predlog bo omogočil preživninskemu upravičencu, da zahtevek vloži pri pristojnem sodišču. Ko bo izdana sodna odločba, bodo sprejeti ukrepi, ki bodo zagotovili samodejno priznanje zahtevka v vseh državah članicah brez dodatnih formalnosti. Velika sprememba je, da bo zdaj upravičenec deležen velike podpore, ki jo bo pri uveljavljanju pravic državljanov zagotovila nova uredba.